



Programme de fabrication

# Automatisation




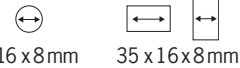




More than safety.



**EUCHNER**

# Automatisation : vue d'ensemble

		Systèmes d'identification						
		CIS3		CIS3A		CIS3A - Mini		
								
		Système de tête de lecture	Système de tête de lecture/écriture	Système de tête de lecture	Système de tête de lecture/écriture	Système de tête de lecture	Système de tête de lecture/écriture	
Généralités	Matériau du boîtier	Tête	CuZn, nickelé	Plastique	CuZn, nickelé	Plastique	CuZn, nickelé	CuZn, nickelé
		Analyseur	-	-	-	-	Plastique	Plastique
	Dimensions du boîtier	Tête	M30x80mm	40x40x149mm	M30x80mm	40x40x149mm	M12x39mm	M12x39mm
		Analyseur	-	-	-	-	114x99x22,5mm	114x99x22,5mm
	Température ambiante		De 0 à +50°C	De 0 à +55°C	De 0 à +50°C	De 0 à +55°C	De 0 à +50°C	De 0 à +50°C
Type de montage	Tête	Non affleurant	Non affleurant	Non affleurant	Non affleurant	Non affleurant	Non affleurant	
	Analyseur	-	-	-	-	Montage sur rail normalisé	Montage sur rail normalisé	
Protection maxi. selon IEC 60529	Tête	IP67	IP65	IP67	IP65	IP65	IP65	
	Analyseur	-	-	-	-	IP20	IP20	
Raccordement	Tension de service $U_B$		24V	24V	24V	24V	24V	24V
	Consommation (sans courant de charge) $I_B$		150mA	140mA	150mA	140mA	140mA	140mA
	Tension de sortie	A, B, C, D, Strobe = 1 mini.	$U_B - 3V$	-	$U_B - 3V$	-	$U_B - 2V$	-
		A, B, C, D, Strobe = 0 maxi.	2V	-	2V	-	2V	-
Tension d'entrée	Skip = 1 mini.	15V	-	15V	-	15V	-	
	Skip = 0 maxi.	2V	-	2V	-	2V	-	
Transfert de données	Interface		Parallèle 4 bits	Série RS 232/V.24	Parallèle 4 bits	Série RS 232/V.24	Parallèle 4 bits	Série RS 232/V.24 RS 422
	Protocole		-	3964R	-	3964R	-	3964R
	Taux de transmission des données		-	9,6 kbauds	-	9,6 kbauds	-	9,6 kbauds 28,8 kbauds
Étiquette	Forme de conception							
		Dimensions	Ø16 x 8 mm	35 x 16 x 8 mm	50 x 50 x 20 mm	Ø10 x 4 mm		
	Approche	Dépend du sens	Dépend du sens	Ne dépend pas du sens	Ne dépend pas du sens	Ne dépend pas du sens	Ne dépend pas du sens	
	Type de montage	Vis, non affleurant sur le métal ou collage, affleurant sur le métal		Vis, non affleurant sur le métal		Collage, affleurant sur le métal		
	Distance de lecture maxi.	12 mm	10 mm	20 mm	20 mm	5 mm	5 mm	
	Vitesse relative	20 m/min.	statique	15 m/min.	statique	statique	statique	
	Support de données/Poste de lecture							
	Capacité de stockage	16 octets	16 octets	16 octets	16 octets	4 octets	116 octets	
	Température ambiante	De -40 à +85°C	De -40 à +85°C	De -20 à +85°C	De -20 à +85°C	De -25 à +70°C	De -25 à +70°C	
	Protection	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67	
Nombre mini. de cycles d'écriture	50 000	50 000	50 000	50 000	100 000	100 000		
Nombre de cycles de lecture	Illimité	Illimité	Illimité	Illimité	Illimité	Illimité		

Les systèmes d'identification inductifs permettent d'identifier sans contact les produits tels que les supports de marchandises ou les outils. De conception robuste, les étiquettes qui fonctionnent sans batterie, peuvent être programmées avec un numéro séquentiel. Les supports de données peuvent être achetés programmés ou être programmés via une tête avec une interface série ou un terminal portable. Via une interface de données parallèle, les informations sont transmises directement à l'entrée/sortie d'un automate programmable par des têtes de lecture seule. L'intégration est donc simple et bon marché.

Informations détaillées en catalogue	Systèmes d'identification CIS3/CIS3A
--------------------------------------	--------------------------------------

● disponible    ○ disponible sur demande    - non disponible

Les données indiquées se rapportent aux valeurs minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.



	Interrupteurs de position	Monopistes				
	NG	N01	SN01	N1A	N11	
Homologations						
Particularités/ avantages spécifiques	Selon EN 50041	à -40 °C		Selon DIN 43693 à -40 °C		
Élément de commutation	Contacts, maxi.	4	1	2	2	2
	Pouvoir de coupure maxi.	10A	4A	4A	6A	10A
	Pouvoir de coupure mini. (à 24V)	1mA	10mA	10mA	5mA	20mA
	Tension de commutation maxi.	230V	230V	230V	230V	230V
	Durée de vie mécanique maxi.	30x10 <sup>6</sup>	1x10 <sup>7</sup>	1x10 <sup>7</sup>	30x10 <sup>6</sup>	30x10 <sup>6</sup>
	Précision au niveau de la répétabilité du point d'action :	± 0,002	± 0,02	± 0,02	± 0,002	± 0,002
Environnement	Matériau du boîtier	Aluminium sous pression, anodisé	Aluminium sous pression, anodisé	Aluminium sous pression, anodisé	Aluminium sous pression, anodisé	Aluminium sous pression, anodisé
	Dimensions mini. du boîtier (H x L x P)	100x40x42mm	40x40x20mm	45x50x22mm	60x76x28mm	62x65x30mm
	Distance entre les poussoirs	-	-	-	-	-
	Nombre de poussoirs	1	1	1	1	1
	Température ambiante	De -25 à +80 °C	De -5 à +180 °C	De -5 à +80 °C	De -25 à +80 °C	De -5 à +80 °C
	Protection maxi. selon IEC 60529	IP 67	IP 67	IP 67	IP 67	IP 67
	Indication par LED	●	-	-	●	-
	Sens d'attaque/d'actionnement					
Vitesse d'actionnement maxi.	300m/min	50m/min	50m/min	80m/min	80m/min	
Raccordement	Entrée de câble	M20x1,5	M12x1,5	M16x1,5	2 x M16x1,5	3 x M20x1,5
	Câble de raccordement (préconfectionné)	-	2 ou 5m	2 ou 5m	-	-
	Connecteur	-	M12, 4 broches + PE	M12, 4 broches + PE	M12, 4 broches + PE	-
Accessoires	Formes des poussoirs					

Informations détaillées en catalogue	Interrupteurs de position selon EN 50041	Interrupteurs de position
---	--	---------------------------

● disponible    ○ disponible sur demande    - non disponible

Les données indiquées se rapportent aux valeurs minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.

Mécanique

Interrupteurs de position à encastrer



EGT12  
EGT1/4



EGM12



EGT1M12



EGT1



EGT2



EGT4



à +180°C

1

1

1

1

2

4

0,3A

0,6A

0,6A

0,6A

2A

2A

1 mA

10mA

10mA

10mA

10mA

10mA

230V

230V

230V

230V

230V

230V

30x10<sup>6</sup>

1x10<sup>6</sup>

1x10<sup>6</sup>

1x10<sup>6</sup>

3x10<sup>6</sup>

5x10<sup>5</sup>

± 0,01

± 0,01

± 0,01

± 0,01

± 0,01

± 0,01

Acier inoxydable

Acier inoxydable

Laiton nickelé

Laiton nickelé

Acier/Laiton

Laiton nickelé

61 x Ø12,6mm

40 x Ø14mm

74 x Ø12mm

65 x Ø12mm

88 x Ø24mm

115 x Ø18mm

-

-

-

-

-

-

1

1

1

1

1

1

De -25 à +80°C

De -30 à +85°C

De -25 à +80°C

De -25 à +80°C

De -5 à +60°C

De -25 à +70°C

IP 68

IP 65

IP 67

IP 67

IP 67

IP 67

-

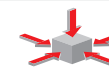
-

-

-

-

-



8m/min

8m/min

8m/min

8m/min

10m/min

10m/min

-

-

-

-

-

-

5m

5m

5m

5m

5m

5m

M12, 4 broches + PE

M12, 4 broches

M12, 4 broches

M12, 4 broches

M12, 4 broches + PE

-



Interrupteurs de position

Boîtiers multipistes



RGBF



SN/SB



GSBF



RGBF...AM



SN...AM



RGCS



Selon DIN 43697



Modèle de boîtier vertical, semelle réduite



Modèle de boîtier vertical



Selon DIN 43697 avec membrane externe



avec membrane externe



Selon DIN 43697 avec barrettes de poussoirs interchangeables

2 par poussoir

2 par poussoir

2 par poussoir

2 par poussoir

2 par poussoir

2 par poussoir

10A

10A

10A

10A

10A

10A

10mA

10mA

10mA

10mA

10mA

10mA

230V

230V

230V

230V

230V

230V

30x10<sup>6</sup>

30x10<sup>6</sup>

30x10<sup>6</sup>

30x10<sup>6</sup>

30x10<sup>6</sup>

30x10<sup>6</sup>

± 0,002

± 0,002

± 0,002

± 0,002

± 0,002

± 0,002

Aluminium sous pression, anodisé

Aluminium sous pression, anodisé

Aluminium sous pression, anodisé

Aluminium sous pression, anodisé

Aluminium sous pression, anodisé

Aluminiumdruckguss, anodisé

Dépend du nombre de poussoirs

Dépend du nombre de poussoirs

Dépend du nombre de poussoirs

Dépend du nombre de poussoirs

Dépend du nombre de poussoirs

Dépend du nombre de poussoirs

12/16

8/12/16

8/12/16

12

12

12

De 2 à 16

De 2 à 6

De 2 à 10

De 2 à 8

De 2 à 6

De 2 à 8

De -5 à +80°C

De -5 à +80°C

De -5 à +80°C

De -5 à +80°C

De -5 à +80°C

De -5 à +80°C

IP 67

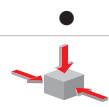
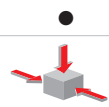
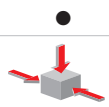
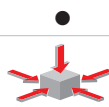
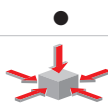
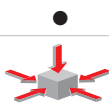
IP 67

IP 67

IP 67

IP 67

IP 67



120 m/min

120 m/min

120 m/min

50 m/min

50 m/min

50 m/min

M25x1,5

M20x1,5

M25x1,5

M25x1,5

M25x1,5

M25x1,5

-

-

-

-

-

-

-

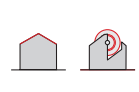
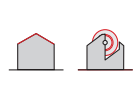
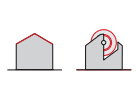
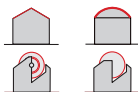
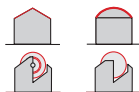
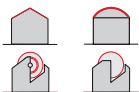
-

-

-

-

-



Boîtiers multipistes



		Inductif				
		Monopistes		Boîtiers multipistes		
		ENA	ESN	RGBF	SN	GSBF
Homologations						
Particularités/ avantages spécifiques		Selon DIN 43693	Compacte	Selon DIN 43697	Modèle de boîtier vertical, semelle réduite	Modèle de boîtier vertical
Élément de commutation	Distance de connexion assurée	De 0 à 4 mm	De 0 à 4 mm	De 0 à 4 mm	De 0 à 4 mm	De 0 à 8 mm
	Fonction de commutation	Antivalente	Antivalente	Antivalente	Antivalente	Contact à fermeture/ Contact à ouverture
	Sortie	PNP/NPN	PNP/NPN	PNP/NPN	PNP/NPN	PNP/NPN
	Tension de service DC/AC	10 à 55V/20 à 250V	10 à 55V/20 à 250V	10 à 55V/20 à 250V	10 à 55V/20 à 250V	De 10 à 30V
	Courant de service assigné	250 mA	250 mA	250 mA	250 mA	250 mA
Environnement	Matériau du boîtier	Aluminium sous pression, anodisé	Aluminium sous pression, anodisé	Aluminium sous pression, anodisé	Aluminium sous pression, anodisé	Aluminium sous pression, anodisé
	Dimensions mini. du boîtier (H x L x P)	74 x 76 x 28 mm	50 x 45 x 22 mm	Selon le nbre de détecteurs	Selon le nbre de détecteurs	Selon le nbre de détecteurs
	Distance entre les détecteurs	–	–	12/16	12/16	8
	Nombre de détecteurs	1	1	De 2 à 16	De 2 à 6	De 2 à 14
	Température ambiante	De -25 à +70 °C	De -25 à +70 °C	De -25 à +70 °C	De -25 à +70 °C	De -25 à +70 °C
	Protection maxi. selon IEC 60529	IP 67	IP 67	IP 67	IP 67	IP 67
	Indication par LED			Intégré de manière standard	Intégré de manière standard	Intégré de manière standard
Sens d'attaque/d'actionnement						
Raccordement	Entrée de câble	M16x1,5	–	M25x1,5	M20x1,5	M20x1,5
	Câble de raccordement (préconfectionné)	–	5m	–	–	–
	Connecteur	–	M12, 4 broches	–	–	–

Informations détaillées en catalogue	Interrupteurs de position	Boîtiers multipistes
--------------------------------------	---------------------------	----------------------

● disponible    ○ disponible sur demande    – non disponible

Les données indiquées se rapportent aux valeurs minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.



Connecteurs



Forme ronde boîtier métallique



Forme de conception selon DIN43651, boîtier plastique



Forme de conception selon DIN43651, avec câble



Forme ronde Boîtier métallique, avec câble

Version	Embase mâle	●	●	-	-
	Connecteur mâle	●	-	-	-
	Embase femelle	●	●	●	●
	Connecteur femelle	●	-	-	-
	Prise femelle	●	-	-	-
	Connecteur coudé (femelle)	-	●	●	●
Raccordement	Nombres de broches	De 4 à 19	6 + PE/11 + PE	6 + PE/11 + PE	18 + PE
	Filetage	PG9 à PG21/M16 à M25	PG11/PG13,5/PG16/M20x1,5	PG11/PG13,5/PG16/M20x1,5	M20x1,5
	Mise à la terre	●	●	●	●
	Matériau des contacts	CuZn, nickelé, 1µm doré dur	CuZn, argenté	CuZn, argenté	CuZn, alliage
	Raccordement	Connexion soudée	Raccord à sertir	Raccord à sertir	Raccord à sertir
Section de raccordement maxi.	1 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>	1 mm <sup>2</sup>	
Généralités	Matériau du boîtier	CuZn, chromé mat	PET (polyéthylène téréphthalate)	PET (polyéthylène téréphthalate)	CuZn, nickelé
	Protection selon IEC 529/EN60529	IP67	IP65	IP65	IP67
	Température ambiante	De -20 à +80°C	De -40 à +90°C	De -40 à +90°C	De -40 à +125°C
	Résistance des contacts	≤ 5 mΩ	≤ 5 mΩ	≤ 5 mΩ	≤ 3 mΩ
	Tension nominale d'essai U <sub>imp</sub>	4kV	4kV	4kV	1,5kV
	Tension nominale avec PE	250V	250V	250V	150V
	Tension nominale sans PE	50V	50V	50V	-
Courant nominal	6A	10A	10A	8A	

Confection conforme à la CEM

Plus les appareils électroniques deviennent exigeants et complexes, plus les exigences relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM) augmentent également. Seuls les appareils n'étant soumis à aucune interférence électromagnétique garantissent un fonctionnement sans perturbations. Des connecteurs placés à l'entrée et à la sortie de l'appareil peuvent remplir une condition essentielle pour l'obtention d'une solution électromagnétique optimale. Les connecteurs blindés qui réduisent l'influence des rayonnements et suppriment les perturbations liées aux câbles constituent la solution idéale. Les connecteurs coaxiaux avec des affectations des broches symétriques et des boîtiers entièrement métalliques sont justement conçus pour cela. Dans ce cas, la fonction de blindage est réalisée en option.

Informations détaillées en catalogue	Connecteurs
--------------------------------------	-------------

● disponible    ○ disponible sur demande    - non disponible

Les données indiquées se rapportent aux valeurs minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.

Société \_\_\_\_\_

Prénom/Nom \_\_\_\_\_

Fonction/Service \_\_\_\_\_

N° rue/Boîte postale \_\_\_\_\_

Code postal/Ville \_\_\_\_\_

Téléphone/Fax \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Nous souhaitons un entretien. Veuillez prendre contact avec nous.

Veuillez nous envoyer des informations relatives :

### Automatisation

Interrupteurs de position  Boîtiers multipistes mécaniques   
 Connecteurs  Systèmes d'identification

Demandez également nos catalogues de produits dans les domaines de la sécurité et de l'interface homme-machine.

### Sécurité

Système de sécurité sans contact  CES  CMS  
 Interrupteurs de sécurité  Boîtier plastique  Boîtier métallique  
 Relais de sécurité   
 Technique de sécurité compatible avec les bus   
 Targettes pour enceintes de protection   
 Commandes d'assentiment

### Homme-Machine

Manipulateurs   
 Pupitres portables/Manivelles électroniques   
 Système de clé électronique EKS

Informations supplémentaires sur [www.euchner.fr](http://www.euchner.fr)

**More than safety.**

